

VESTEL



ELECTRIC VEHICLE CHARGER

Benutzerhandbuch



SICHERHEITSINFORMATIONEN	2
SICHERHEITSHINWEISE.....	2
WARNUNGEN ZUR ERDUNGSANLAGE.....	3
WARNUNGEN ZU NETZKABEL, NETZSTECKER UND LADEKABEL.....	3
WARNHINWEISE ZUR WANDMONTAGE.....	4
ALLGEMEINE INFORMATIONEN.....	5
1 - EINFÜHRUNG DER PRODUKTKOMPONENTEN	5
2 - STECKERLADEKABEL.....	6
2.1 Steckdosenmodell	6
2.1. Kabelmodell.....	6
3 - VERHALTEN DER STATUSINFORMATIONEN-ANZEIGEN.....	7
BESCHREIBUNG.....	8
1 - MODELLBESCHREIBUNG	8
2 - MODELL REFERENZEN.....	8
TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN	9
AUTORISATION.....	10
MECHANISCHE EIGENSCHAFTEN	10
UMWELTECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN	10
LADEVORGANG.....	11
1 - AUTOSTART-LADEMODUS.....	11
1.1 - STECKDOSENMODELL	11
1.1.1 - FAHRZEUGANSCHLUSS UND AUFLADUNG	11
1.1.2 - LADEVORGANG STOPPEN	12
1.2 - KABELMODELL.....	12
1.2.1 - FAHRZEUGANSCHLUSS UND AUFLADUNG	12
1.2.2 - LADEVORGANG STOPPEN	13
2 - AUTORISIERTER LADEMODUS (RFID-MODUS)	13
2.1 - RFID-KARTE EINRICHTEN	13
2.2 - STECKDOSENMODELL	14
2.2.1 - FAHRZEUGANSCHLUSS UND AUFLADUNG	14
2.2.2 - LADEVORGANG STOPPEN	15
2.3 - KABELMODELL.....	16
2.3.1 - FAHRZEUGANSCHLUSS UND AUFLADUNG	16
2.3.2 - LADEVORGANG STOPPEN	17
2.4 - VERLUST DER MASTER-RFID-KARTE.....	18
3 - VERRIEGELTE KABELFUNKTION (Modell mit Steckdose).....	19
4 - FEHLER- UND FEHLERBEDINGUNGEN	20
4.1 - ALLGEMEINE FEHLERBEDINGUNGEN.....	20
4.2 - ANDERE FEHLERBEDINGUNGEN.....	20
4.3 - AUSLÖSERELAIS BEI PRODUKTEN MIT FEHLERSTROMSCHUTZGERÄT(FI).....	21
4.4 - VERHALTEN DES DC 6mA GLEICHSTROM- ABLEITSTROMSENSORS.....	21
REINIGEN UND WARTUNG.....	22

SICHERHEITSINFORMATIONEN



VORSICHT
STROMSCHLAGEGFAHR



VORSICHT: DAS LADEGERÄT FÜR ELEKTROFAHRZEUGE MUSS VON EINEM ZUGELASSENEN ODER ERFAHRENEN ELEKTRIKER GEMÄSS DEN GELTENDEN REGIONALEN ODER NATIONALEN VORSCHRIFTEN UND NORMEN FÜR ELEKTROFAHRZEUGE MONTIERT WERDEN.



VORSICHT



Der Wechselstromnetzanschluss und die Ladeplanung für das Ladegerät für Elektrofahrzeuge müssen von den Behörden gemäß den geltenden regionalen oder nationalen Vorschriften und Normen für Elektrofahrzeuge überprüft und genehmigt werden. Für Installationen mit mehreren Ladegeräten für Elektrofahrzeuge muss der Ladeplan entsprechend erstellt werden. Der Hersteller haftet weder direkt noch indirekt aus irgendeinem Grund für Schäden und Risiken, die sich aus Fehlern aufgrund des Netzanschlusses oder der Lastplanung ergeben.

Bitte lesen Sie diese Anleitung vollständig vor der Installation oder Inbetriebnahme durch.

SICHERHEITSHINWEISE

- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf. Diese Sicherheits- und Bedienungsanleitung muss für ein späteres Nachschlagen aufbewahrt werden.
- Kontrollieren Sie die auf dem Geräteschild angegebene Spannung und verwenden Sie die Ladestation nur mit einer geeigneten Versorgungsspannung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht weiter, wenn Sie nicht sicher sind, dass es korrekt funktioniert, oder wenn es beschädigt sein könnte – schalten Sie es ab, schalten Sie den Hauptstromkreisunterbrecher und Erdschlussschutzschalter auf AUS. Wenden Sie sich an Ihren den zuständigen Händler vor Ort.
- Der Umgebungsbereich sollte zwischen -35 °C und $+55\text{ °C}$ liegen (-25 °C und $+50\text{ °C}$ für RCCB ausgerüstete Modelle: EVC04-AC *** A-*) ohne direkte Sonneneinstrahlung und relative Luftfeuchtigkeit zwischen 5% und 95%. Verwenden Sie die Ladestation nur innerhalb dieser spezifizierten Betriebsbedingungen.
- Der Gerätestandort sollte so gewählt werden, dass eine übermäßige Erwärmung der Ladestation vermieden wird. Hohe Betriebstemperaturen, die durch direktes Sonnenlicht oder Heizquellen verursacht werden, können den Ladestrom verringern oder den Ladevorgang vorübergehend unterbrechen.
- Die Ladestation ist für den Außen- und Innenbereich vorgesehen. Es kann auch an öffentlichen Orten verwendet werden.
- Um Feuergefahr und die Gefahr von Stromschlägen oder Produktschäden zu verringern, setzen Sie das Gerät weder Regen, Schnee, Gewittern noch sonstigen heftigen Wettererscheinungen aus. Weiterhin darf die Ladestation nicht verschütteten oder spritzenden Flüssigkeiten ausgesetzt werden.
- Berühren Sie die Endklemmen, den elektrischen Fahrzeugstecker und alle sonstigen stromführenden Teile der Ladestation nicht mit scharfen Metallgegenständen.

- Vermeiden Sie den Kontakt mit Hitzequellen und stellen Sie das Gerät in sicherer Entfernung von entflammaren, explosionsgefährlichen, reaktionsaktiven und brennbaren Materialien, Chemikalien und Dämpfen auf.
- Explosionsgefahr. Dies Gerät besitzt innere Teile, die elektrische Funkschläge und Entladungen verursachen, die keinesfalls in Kontakt mit entzündlichen Dämpfen kommen dürfen. Es sollte nicht in Nischen oder Kellerräumen aufgestellt werden.
- Das Gerät ist nur zum Laden von Geräten geeignet, deren Laden ohne Belüftung durchgeführt werden kann.
- Um die Gefahr von Explosionen und Stromschlägen zu verhindern achten Sie darauf, dass der vorgegebene Schutzschalter und die FI-Schaltung mit dem Elektrizitätsnetz des Gebäude verbunden sind.
- Die Unterseite der Steckdose sollte sich auf einer Höhe zwischen 0,5 m und 1,5 m über dem Fußboden befinden.
- Adapter oder Konvertierungsadapter dürfen nicht verwendet werden. Kabelverlängerungssets dürfen nicht verwendet werden.



WARNUNG: Lassen Sie niemals Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder Kenntnisse unbeaufsichtigt elektrische Gerät benutzen!



VORSICHT: Diese Fahrzeugladegerät ist nur zum Laden von Elektrofahrzeugen geeignet, deren Laden ohne Belüftung durchgeführt werden kann.

WARNUNGEN ZUR ERDUNGSANLAGE

- Die Ladestation muss an ein zentral geerdetes System angeschlossen sein. Der Schutzleiter, der in die Ladestation eindringt, muss an die Erdungsöse des Geräts im Ladegerät angeschlossen werden. Dies sollte mit Stromkreisleitern durchgeführt werden und an der Erdungsschiene des Geräts oder an der Ladestation angeschlossen werden. Der Anschluss an die Ladestation liegt in der Verantwortung des Installateurs und des Käufers.
- Um die Gefährdung durch einen Stromschlag zu reduzieren, verbinden Sie das Gerät nur mit einwandfrei geerdeten Steckdosen.
- **WARNUNG:** Stellen Sie sicher, dass die Ladestation während der Installation und Verwendung ständig und ordnungsgemäß geerdet ist.

WARNUNGEN ZU NETZKABEL, NETZSTECKER UND LADEKABEL

- Vergewissern Sie sich, dass das Ladekabel an der Seite der Ladestation kompatibel ist.
- Ein beschädigtes Ladekabel kann einen Brand verursachen oder einen Stromschlag verursachen. Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn das flexible Ladekabel oder das Fahrzeugkabel durchgescheuert ist, eine beschädigte Isolierung aufweist oder andere Anzeichen von Beschädigungen aufweist.
- Achten Sie darauf, dass das Ladekabel so positioniert wird, dass niemand darauf treten bzw. darüber stolpern kann und es weder beschädigt oder noch überdehnt ist.
- Ziehen Sie niemals gewaltsam am Ladekabel und beschädigen Sie es nicht mit scharfen Gegenständen.
- Berühren Sie niemals das Netzkabel/den Stecker mit nassen Händen, da dies einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag verursachen kann.

- Um die Gefahr von Bränden oder Stromschlägen zu vermeiden, darf das Gerät nicht mit Verlängerungskabeln verwendet werden. Wenn das Netzkabel oder das Fahrzeugladekabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

WARNHINWEISE ZUR WANDMONTAGE

- Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung durch, bevor Sie die Ladestation an der Wand befestigen.
- Installieren Sie die Ladestation nicht an der Decke oder einer geneigten Wand.
- Verwenden Sie für die Wandmontage nur die dazu vorgesehenen Schrauben und Zubehörteile.
- Das Gerät ist auf die Nutzung in Innerräumen und im Freien ausgelegt. Sollte das Gerät im Freien aufgestellt werden, müssen alle Anschlussvorrichtungen für den Außenbetrieb ausgelegt sein und sachgemäß installiert werden, sodass die vorgeschriebene IP-Schutzart eingehalten wird.

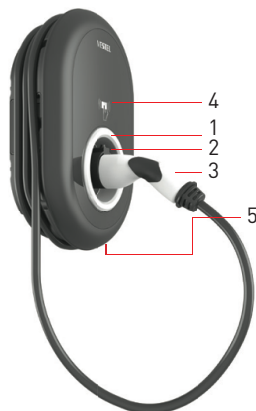
ALLGEMEINE INFORMATIONEN

1 - EINFÜHRUNG DER PRODUKTKOMPONENTEN

Steckdosenmodell



Kabelmodell



DE Steckdosenmodell

- 1- Statusanzeige-LED
- 2- RFID-Kartenleser
- 3- Steckdose
- 4- Zugangsabdeckung für Fehlerstromschutzgerät (Optional)
- 5- Typenschild
- 6- Ladestation - Eingang AC Zuleitung
- 7- Ladestation - Eingang Kommunikationskabel

DE Kabelmodell

- 1- Statusanzeige-LED
- 2- Blindbuchse
- 3- Ladestecker
- 4- RFID-Kartenleser
- 5- Typenschild
- 6- Ladestation - Eingang AC Zuleitung
- 7- Ladestation - Eingang Kommunikationskabel
- 8- Ladekabel

2 - STECKERLADEKABEL

2.1 Steckdosenmodell

Öffnen Sie die vordere Abdeckung der Steckdose und stecken Sie das Ladekabel in die Steckdose.



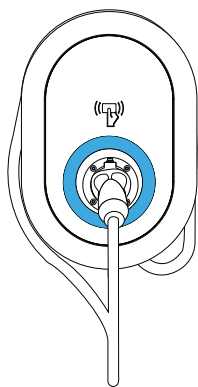
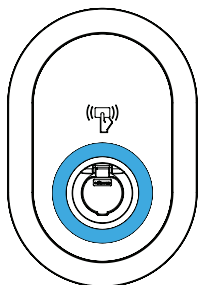
2.1. Kabelmodell

Drücken Sie die Taste oben auf der Blindbuchse, um den Ladestecker vom Ladegerät zu lösen, und ziehen Sie den Ladestecker ab. Stecken Sie dann den Ladestecker in das Fahrzeug, um den Ladevorgang zu starten.



Anmerkung: Farbe des Ladesteckers kann unterschiedlich sein.

3 - VERHALTEN DER STATUSINFORMATIONEN-ANZEIGE



Status der LED		Status der Ladestation
	Keine LED-Anzeige	Ladegerät ist zum Laden bereit.
	Blinkt alle 4 Sekunden einmal blau	Elektrofahrzeug ist angeschlossen. Die Ladestation wartet auf die Autorisierung der RFID-Karte.
	Grün leuchtend	Aufladen ist gestattet.
	Blau leuchtend	Ladevorgang läuft
	Konstantes Blau	Aufladung eingestellt oder beendet
	Konstantes Rot	Fehlerbedingung
	Blinkt alle 4 Sekunden einmal rot	Lüftung erforderlich Modus
	Blinkt alle 4 Sekunden einmal violett	Laden mit Strombegrenzung auf 16A wegen Übertemperatur
	Konstantes Violett	Der Ladevorgang ist aufgrund einer zu hohen Temperatur nicht möglich oder die Strombegrenzung des Leistungsoptimierers ist erreicht oder das Ladegerät ist deaktiviert
	Blinkt 20 Sekunden lang einmal pro Sekunde ROT	RFID-Konfig

BESCHREIBUNG

1 - MODELLBESCHREIBUNG

Modell-Name:	<p>MODELLBEZEICHNUNG: EVC04-AC**-*</p> <p>EVC04 : AC-Ladegerät für Elektrofahrzeuge (Mechanical Cabinet04) 1. Stern (*): Nennleistung</p> <p>11 : 11kW (3Phase Supply Equipment) 22 : 22kW (3Phase Supply Equipment)</p> <p>2. Stern (*): Das 2. Sternchen kann Kombinationen der folgenden Elemente enthalten</p> <p>Leer : Kein RCCB A : Ladeeinheit mit Typ-A RCCB E : Ladeeinheit mit EV / ZE Ready Zertifizierung</p> <p>3. Sternchen (*): Das 3. Sternchen kann einer der folgenden Elemente sein:</p> <p>Leer : Fall-B Anschluss mit normaler Steckdose T2S : Fall-B Anschluss mit verdeckter Steckdose T2P : Fall-C Verbindung mit Typ-2-Stecker T1P : Fall-C Verbindung mit Typ-1-Stecker T1PUL : Fall-C Verbindung mit Typ-1-Stecker (UL genehmigt)</p>
	Gehäuse

2 - MODELL REFERENZEN

	Einzelphase	Drei Phasen	Steckdoseausgang Typ 2	Ausgang für verdeckte Steckdose Typ 2	RCCB Typ-A	DC 6mA RCD	Typ-2 Befestigtes Kabel	Typ-1 Befestigtes Kabel
EVC04-AC11		x	x			x		
EVC04-AC11A		x	x		x	x		
EVC04-AC11-T2P		x				x	x	
EVC04-AC11A-T2P		x			x	x	x	
EVC04-AC11A-T2S		x		x	x	x		
EVC04-AC22		x	x			x		
EVC04-AC22A		x	x		x	x		
EVC04-AC22-T2P		x				x	x	
EVC04-AC22A-T2P		x			x	x	x	
EVC04-AC22A-T2S		x		x	x	x		

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Dieses Produkt entspricht dem Standard IEC61851-1 (Ed3.0) für die Verwendung in Modus 3.

Modell		EVC04-AC22 Serie	EVC04-AC11 Serie
IEC-Schutzklasse		Klasse I	Klasse I
Fahrzeug Schnittstelle	Steckdosenmodell	Steckdosentyp 2 (IEC 62196)	Steckdosentyp 2 (IEC 62196)
	Kabelmodell	5 m Kabel mit TYP 2 (IEC 62196) weiblicher Stecker	5 m Kabel mit TYP 2 (IEC 62196) weiblicher Stecker
Spannung & Stromstärken		400 V AC 50/60 Hz - 3-phasig 32A	400 V AC 50/60 Hz - 3-phasig 16A
AC Maximalladestromabgabe		22kW	11kW
Elektrische Leistung im Ruhemodus Leistungsaufnahme		3,5W	3,5W
Vorgeschriebener Leitungsgeschaltzer an der AC-Stromzufuhr		4P-40A MCB Typ-C	4P-20A MCB Typ-C
Erforderliches Ableitstromrelais an Wechselstromnetzen (für Produkte, die nicht mit FI-Schutzschalter Typ A ausgestattet sind)		4P -40A - 30mA RCCB Typ-A	4P -20A - 30mA RCCB Typ-A
Vorgeschriebenes AC-Netz-kabel		5x 6 mm ² (< 50 m) Außenmaße: Ø 15-21 mm	5x4 mm ² (< 50 m) Außenmaße: Ø 15-21 mm

AUTORISATION

RFID / NFC-Modul (nur für unterstützende Modelle)	ISO-14443A/B und ISO-15693 NFC (ISO/IEC 18092 – ISO / IEC 21481)
--	---

MECHANISCHE EIGENSCHAFTEN

Material	Kunststoff
Größe (Size) Abmessungen (Paket) Gewicht Abmessung des Wechselstromnetzkabels	315 mm (Breite) x 460 mm (Höhe) x 135 mm (Tiefe) 405 mm (Breite) x 530 mm (Höhe) x 325 mm (Tiefe) 5 kg für Steckdosenmodell, 8,9 kg Kabelmodell, mit Verpackung Für 22 kW Version Ø 15-21 mm Für 11 kW Version Ø 15-21 mm

UMWELTECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Schutzklasse	Schutz gegen Eindringen Aufprallschutz	IP54 IK10 (Optionales Display mit IK08-Schutz)
Nutzungsbedingungen	Temperatur Luftfeuchtigkeit Höhe	-35 °C bis 55 °C (ohne direkte Sonneneinstrahlung) 5% - 95% (relative Luftfeuchtigkeit, kein Tau) 0 - 4.000m
Lagerbedingungen	Temperatur Luftfeuchtigkeit Höhe	-40 °C to 80 °C 5% - 95% (relative Luftfeuchtigkeit, kein Tau) 0 - 5.000m

LADEVORGANG

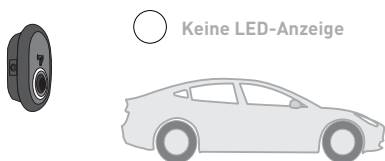
Das Produkt arbeitet standardmäßig im Autostart-Lademodus. Eine Master-RFID-Karte ist bereits registriert und im Zubehörsatz enthalten.

1 - AUTOSTART-LADEMODUS

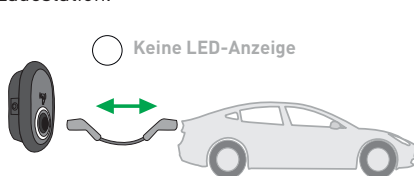
1.1 - STECKDOSENMODELL

1.1.1 - FAHRZEUGANSCHLUSS UND AUFLADUNG

1 - Stellen Sie sicher, dass Ihr Fahrzeug und die Station zum Laden bereit sind.



2 - Stecken Sie den Ladestecker in die Steckdose des Fahrzeugs und der Ladestation.



3 - Stecken Sie den Ladestecker in die Fahrzeugsteckdose und Ladestation und die Statusanzeige-LED leuchtet grün.

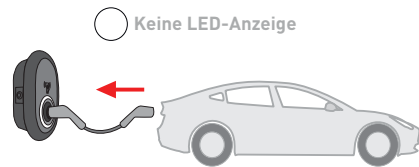


4 - Der Ladevorgang startet automatisch und die Statusanzeige-LED leuchtet blau.



1.1.2 - LADEVORGANG STOPPEN

1- Trennen Sie zuerst das Ladekabel aus dem Fahrzeug, um den Ladevorgang abzubrechen. Versuchen Sie nicht, den Stecker aus der Station zu ziehen, bevor Sie ihn aus dem Fahrzeug trennen. Andernfalls kann der Verriegelungsmechanismus beschädigt werden.



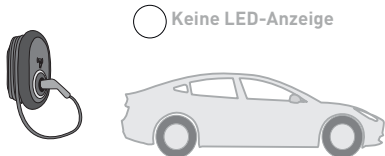
2 - Trennen Sie das Ladekabel von der Station.



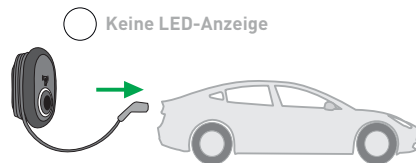
1.2 - KABELMODELL

1.2.1 - FAHRZEUGANSCHLUSS UND AUFLADUNG

1 - Stellen Sie sicher, dass Ihr Fahrzeug und die Station zum Laden bereit sind.



2 - Stecken Sie den Ladestecker in die Steckdose des Fahrzeugs und der Ladestation.



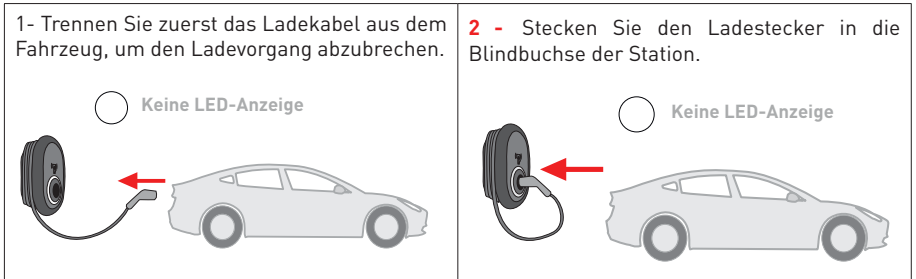
3 - Stecken Sie den Ladestecker in die Fahrzeugsteckdose und die Statusanzeige-LED leuchtet grün.



4 - Der Ladevorgang startet automatisch und die Statusanzeige-LED leuchtet blau.



1.2.2 - LADEVORGANG STOPPEN



2 - AUTORISIERTER LADEMODUS (RFID-MODUS)

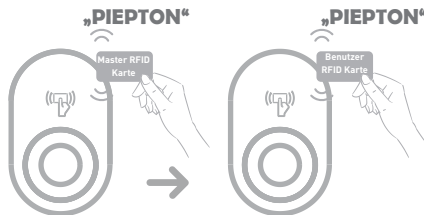
2.1 - RFID-KARTE EINRICHTEN

Wenn Sie Ihre Station mit Kartenautorisierung verwenden möchten, müssen Sie die folgenden Schritte ausführen.

Warnung: Stellen Sie sicher, dass der Stecker der Ladestation während der Registrierung der RFID-Karte und der Schritte zum Entfernen nicht angeschlossen ist.

Registrierung der Benutzer-RFID-Karte;

Berühren Sie mit der Master-RFID-Karte den RFID-Leser. Halten Sie nach dem „PIEPTON“ innerhalb von 10 Sekunden die Benutzer-RFID-Karte an das RFID-Lesegerät. Es kann jeweils nur eine Benutzer-RFID-Karte registriert werden. Bitte Vorgang wiederholen und auf Piepton achten. Auf diese Weise können Sie die Benutzer-RFID-Karte nacheinander an der Ladestation registrieren. Maximal 20 Benutzerkarten können an einer Ladestation registriert werden.



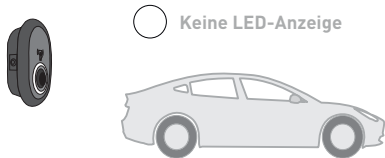
Entfernen der Benutzer-RFID-Karte;

Das Entfernen einer Benutzerkarte ähnelt dem Registrieren einer Benutzer-RFID-Karte. Wenn Sie eine berechnete Benutzer-RFID-Karte aus der Station entfernen möchten, müssen Sie nach dem Antippen einer Master-RFID-Karte innerhalb von 10 Sekunden die Benutzer-RFID-Karte auf den RFID-Leser tippen.

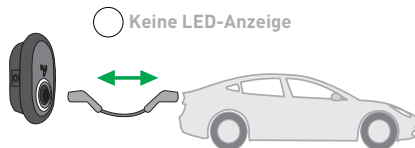
2.2 - STECKDOSENMODELL

2.2.1 - FAHRZEUGANSCHLUSS UND AUFLADUNG

1 - Stellen Sie sicher, dass Ihr Fahrzeug und die Station zum Laden bereit sind.



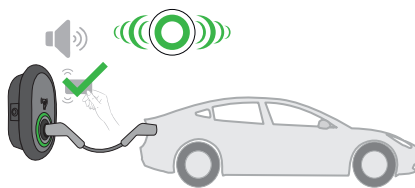
2 - Stecken Sie den Ladestecker in die Steckdose des Fahrzeugs und der Ladestation.



3 - Berühren Sie mit der RFID-Karte den RFID-Leser.



4 - Sie können den Ladevorgang mit einer zuvor autorisierten Karte starten.



5 - Der Ladevorgang startet automatisch und die Statusanzeige-LED leuchtet blau.

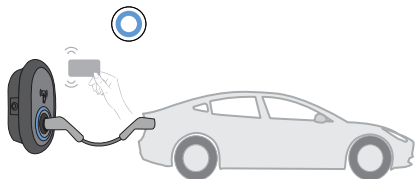


HINWEIS: Der Ladevorgang wird von der Ladestation abgelehnt, wenn Sie mit einer nicht autorisierten Karte aufladen möchten.

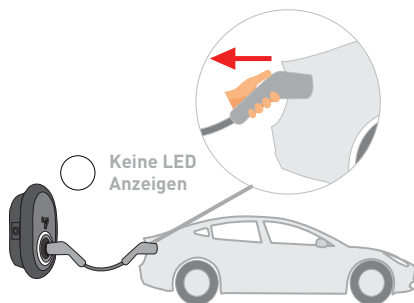
2.2.2 - LADEVORGANG STOPPEN

1- Sie können den unten angegebenen alternativen Methoden folgen, um den Ladevorgang abubrechen. Versuchen Sie nicht, das Ladekabel von der Station zu trennen, bevor Sie den Ladevorgang beendet haben. Andernfalls kann der Verriegelungsmechanismus beschädigt werden.

Methode 1. Sie können den Ladevorgang beenden, indem Sie die RFID-Karte vors Lesegerät halten mit der Sie den Ladevorgang gestartet haben.



Methode2. Sie können den Ladevorgang beenden, indem Sie zuerst das Ladekabel vom Fahrzeug trennen.



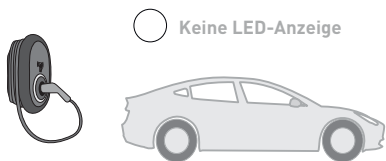
2 - Trennen Sie das Ladekabel von der Station.



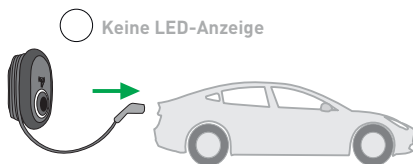
2.3 - KABELMODELL

2.3.1 - FAHRZEUGANSCHLUSS UND AUFLADUNG

1 - Stellen Sie sicher, dass Ihr Fahrzeug und die Station zum Laden bereit sind.



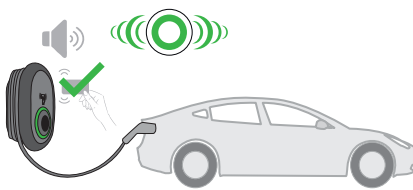
2 - Stecken Sie den Ladestecker in die Fahrzeugsteckdose.



3 - Berühren Sie mit der RFID-Karte den RFID-Leser.



4 - Sie können den Ladevorgang mit einer zuvor autorisierten Karte starten.



5 - Der Ladevorgang startet automatisch und die Statusanzeige-LED leuchtet blau.

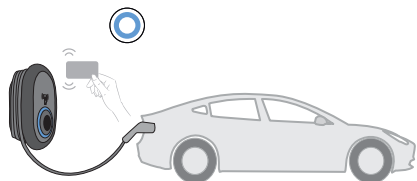


HINWEIS: Der Ladevorgang wird von der Ladestation abgelehnt, wenn Sie mit einer nicht autorisierten Karte aufladen möchten.

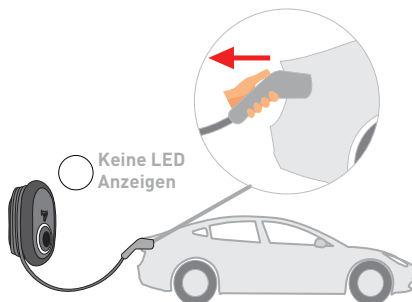
2.3.2 - LADEVORGANG STOPPEN

1- Sie können den unten angegebenen alternativen Methoden folgen, um den Ladevorgang abzubrechen.

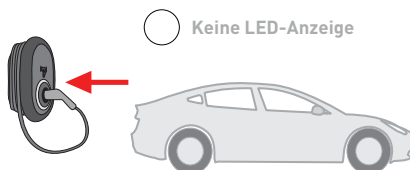
Methode 1. Sie können den Ladevorgang beenden, indem Sie die RFID-Karte vor den RFID-Leser halten, mit der Sie den Ladevorgang gestartet haben.



Methode2. Sie können den Ladevorgang beenden, indem Sie zuerst das Ladekabel vom Fahrzeug trennen.



3 - Stecken Sie den Ladestecker in die Blindbuchse der Station.



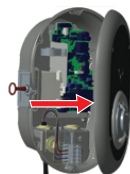
2.4 - VERLUST DER MASTER-RFID-KARTE

Wenn Sie die registrierte Master-RFID-Karte verlieren, können Sie eine neue Master-RFID-Karte folgendermaßen registrieren, nachdem Sie sichergestellt haben, dass Ihr Fahrzeug nicht mit der Ladestation verbunden ist:

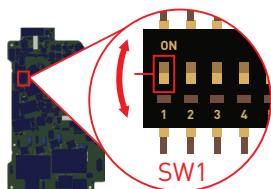
1- Schalten Sie die Ladestation aus.



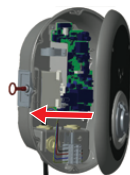
2- Öffnen Sie die Produktabdeckung wie im Installationshandbuch beschrieben.



3- Bewegen Sie den DIP-Schalter 1 mit einem spitzen Spreizer oder einem spitzen Kunststoffwerkzeug auf die andere Schaltstellung. Die Position der DIP-Schalter ist in der folgenden Abbildung dargestellt.



4- Schließen Sie die Produktabdeckung wie im Installationshandbuch beschrieben.



5- Schalten Sie die Ladestation ein. Die Master- und Benutzer-RFID-Karten werden gelöscht.



6- Die Statusinformations-LED muss 20 Sekunden lang rot blinken, wenn eine neue Master-RFID-Karte registriert wird. Sie können eine neue Master-RFID-Karte in 20 Sekunden registrieren, indem Sie sie vor den RFID Leser halten. (Wenn Sie innerhalb dieses Zeitraums keine Karte davor halten, können Sie keine Benutzerkarten registrieren und Ihre Station bleibt im Autostart-Lademodus.) Nachdem Sie eine neue Master-RFID-Karte registriert haben, können Sie die Schritte im Abschnitt „Autorisierter Lademodus“ zum Hinzufügen von Benutzer-RFID-Karten ausführen.



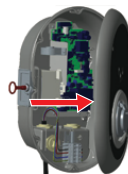
3 - VERRIEGELTE KABELFUNKTION (Modell mit Steckdose)

Das Kabel wird gesperrt und die Ladestation Ihres Steckdosenmodells verhält sich wie ein Kabelmodell.

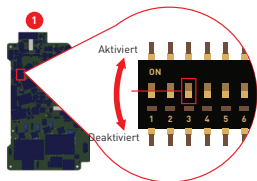
1- Schalten Sie die Ladestation aus.



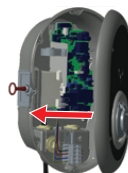
2- Öffnen Sie die Produktabdeckung wie im Installationshandbuch beschrieben.



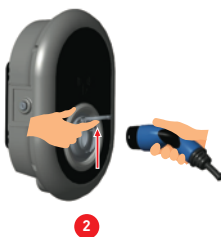
3- Um die Kabelverriegelungsfunktion zu aktivieren, stellen Sie den DIP-Schalter Pin 3 mit einem spitzen Spreitzer oder einem spitzen Kunststoffwerkzeug auf ON. Die Position der DIP-Schalter ist in der folgenden Abbildung dargestellt.



4- Schließen Sie die Produktabdeckung wie im Installationshandbuch beschrieben.



5- Öffnen Sie die vordere Abdeckung der Steckdose und stecken Sie das Ladekabel in die Steckdose.



6- Schalten Sie die Ladestation ein. Das Kabel wird gesperrt und die Ladestation verhält sich wie ein Kabelmodell.

Hinweis: Wenn diese Funktion aktiv ist (PIN 3 ist eingeschaltet), kann das Ladekabel nicht abgezogen werden. Wenn Sie diese Funktion deaktivieren (PIN 3 ist AUS), wird der Stecker entriegelt.

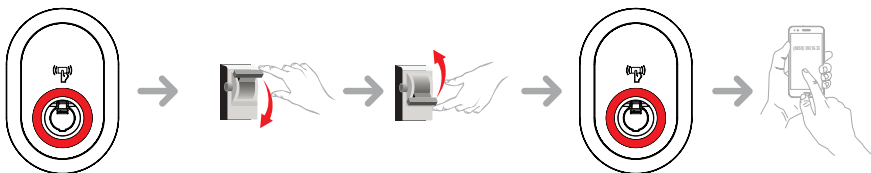


4 - FEHLER- UND FEHLERBEDINGUNGEN




4.1 - ALLGEMEINE FEHLERBEDINGUNG

Wenn die Statusinformations-LED konstant rot leuchtet, schalten Sie die Ladestation aus und wieder ein.

Wenn die LED immer noch rot leuchtet, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.



4.2 - ANDERE FEHLERBEDINGUNGEN

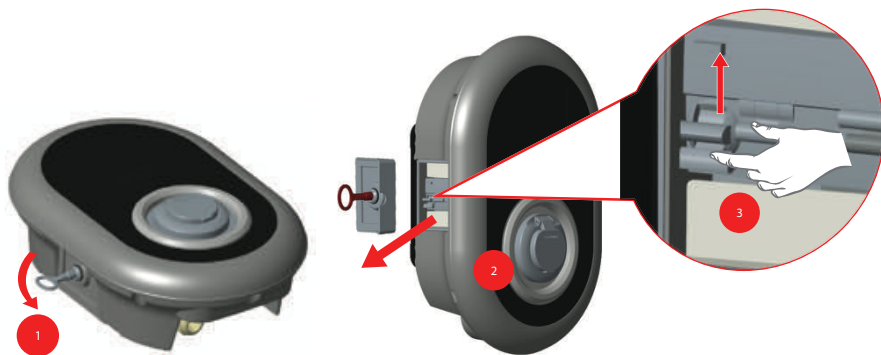
Statusanzeige	Problem	Mögliche Ursache	Empfohlene Lösungen
	Konstante ANZEIGE.	AC-Versorgungsspannung liegt möglicherweise nicht im in der Bedienungsanleitung angegebenen Bereich. Möglicherweise wird keine Erdung durchgeführt, und/oder die Phasen-/ Neutralleiterverbindungen werden möglicherweise vertauscht oder die Ladestation weist möglicherweise einen Fehler auf.	Vergewissern Sie sich, dass die Spannung im gewünschten Bereich liegt und dass die Erdung durchgeführt wurde. Wenn die Taste immer noch rot leuchtet, wenden Sie sich an den Kundendienst.
	Selbst wenn die Statusinformations-LED alle vier Sekunden blau blinkt, ist es nicht möglich, das Elektrofahrzeug aufzuladen oder den Stecker in der Ladestation zu verriegeln	Der Ladestecker ist möglicherweise nicht richtig mit dem Ladegerät oder dem Elektrofahrzeug verbunden.	Stellen Sie sicher, dass der Ladestecker auf beiden Seiten richtig angeschlossen ist. Bitte überprüfen Sie, ob sich Ihr Elektrofahrzeug im Lademodus befindet.
	Die Statusinformations-LED blinkt rot	Diese Fehlermeldung wird angezeigt, wenn Ihr Fahrzeug mit einem Batterietyp ausgestattet ist, der belüftet werden muss.	Diese Ladestation ist nicht zum Laden solcher Fahrzeuge geeignet.

4.3 - AUSLÖSERELAIS BEI PRODUKTEN MIT FEHLERSTROMSCHUTZGERÄT (FI)

⚠ VORSICHT

AUSLÖSUNG DES FEHLERSTROMSCHUTZGERÄTS

- Das Fehlerstromschutzgerät ist im zweiten Teil in der Abbildung unten zu sehen. Sie können auf das Fehlerstromschutzgerät zugreifen, indem Sie das Schloss an der Seitenabdeckung öffnen, wie im ersten Teil der folgenden Abbildung gezeigt. Setzen Sie den Dreiecksschlüssel in das Schloss der Seitenabdeckung ein und drücken Sie ihn. Drehen Sie den Schlüssel dann um 90 Grad gegen den Uhrzeigersinn.
- Stellen Sie sicher, dass an Ihrem Fahrzeug oder am Ladestecker kein Fehler vorliegt, der einen Fehlerstrom verursachen kann, bevor Sie das ausgelöste Fehlerstromschutzgerät zurücksetzen.
- Nachdem Sie sichergestellt haben, dass an Ihrem Fahrzeug oder am Ladestecker keine Probleme vorliegen, trennen Sie das Ladekabel von der Ladestation. Aktivieren Sie dann Ihre Ladestation erneut, indem Sie den Schalter wie im dritten Teil der Abbildung gezeigt zurücksetzen.
- Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an einen autorisierten Service. Wenn das Problem behoben ist, liegt möglicherweise ein Problem mit Ihrem Fahrzeug oder dem Ladekabel vor. Bitte wenden Sie sich an Ihren Fahrzeugservice.



4.4 - VERHALTEN DES DC 6mA GLEICHSTROM-ABLEITSTROMSENSORS

Die Ladestation ist mit einem DC-Ableitstromsensor ausgestattet, der auf einen DC-Ableitstrom von mehr als 6 mA reagiert.

Wenn die Ladestation aufgrund eines DC-Ableitstroms in einen Fehlerzustand übergeht, muss die Wechselstromversorgung abgeschaltet werden, um die Ladestation aus dem Fehlerzustand zurückzusetzen.

REINIGEN UND WARTUNG

GEFAHR!

- Reinigen Sie Ihr Ladegerät für Elektrofahrzeuge nicht, während Sie Ihr Fahrzeug aufladen.
- Waschen Sie das Gerät nicht mit Wasser.
- Verwenden Sie keine scheuernden Tücher und Reinigungsmittel. Mikrofasertuch wird empfohlen.

Die Nichtbeachtung dieser Warnungen kann zum Tod und zu schweren Verletzungen führen. Außerdem kann es zu Schäden an Ihrem Gerät kommen.

VESTEL

VESTEL GERMANY GMBH

Parkring 6
85748 Garching b. München / Germany

Telefon: +49 89 55295-0

Fax: +49 89 55295-5086

Mail: B2B@Vestel-Germany.de

Web: www.vestel-germany.de



50519905

Im Service- oder Garantiefall kontaktieren Sie uns bitte über:

Telefon: 089 211 29 999 (Deutschland)
0800 29 78 52 (Österreich)

eMail: service.evc@vestel-germany.de (alle Länder)

Unsere Garantiebedingungen für EV-Charger finden Sie unter:
<http://vestel-germany.de/de/page/service>